



PL

Bezprzewodowy zestaw klawiatura + mysz  
BlackJack RF NANO  
**Instrukcja** obsługi

EN

Wireless keyboard + mouse set  
BlackJack RF NANO  
**Instructions** for use

CZ

Bezdrátová klávesnice + myš  
BlackJack RF NANO  
**Návod** k obsluze

SK

Bezdrôtová klávesnica + myš  
BlackJack RF NANO  
**Návod** na obsluhu

RU

Беспроводный набор клавиатура + мышь  
BlackJack RF NANO  
**Руководство** по эксплуатации

HU

Vezeték nélküli egér + billentyűzet páros  
BlackJack RF NANO  
**Használati** Útmutató

Home & Office

## Instalacja

Zanim rozpoczniesz instalację bezprzewodowego zestawu urządzeń upewnij się, że posiadasz jeden wolny port USB.

1. Otwórz pokrywę baterii z wierzchu klawiatury (oznaczona 1)



2. Włóż 1 baterię AAA, upewnij się, że bieguny są odpowiednio umieszczone (+ oraz -)
3. Załóż z powrotem pokrywę baterii.
4. Otwórz pokrywę baterii pod spodem myszki (oznaczona 2)



5. Włóż 2 baterie AAA, upewnij się, że bieguny są odpowiednio umieszczone (+ oraz -)
6. Załóż z powrotem pokrywę baterii myszki.
7. Przesuń przełącznik na pozycję „ON”. Przełącznik znajduje się pod spodem myszy.

8. Podłącz odbiornik USB (oznaczony 3) do portu USB w Twoim komputerze.



9. Komputer samodzielnie rozpozna urządzenia i po kilku sekundach zestaw jest gotowy do użytku.
10. Aby przedłużyć żywotność baterii, przesunąć przełącznik myszy na pozycję „OFF” podczas dłuższych przerw w użytkowaniu urządzeń.

### Specyfikacja przycisków multimedialnych



**www** – wciśnij ten przycisk, aby otworzyć Internet Explorer



**e-mail** – wciśnij ten przycisk, aby włączyć program pocztowy



**odśwież** – wciśnij ten przycisk, aby odświeżyć bieżącą stronę



**wyszukaj** – wciśnij ten przycisk, aby uruchomić okno wyszukiwania na stronie web



**ulubione** – wciśnij ten przycisk, aby pokazać okno „Ulubione strony”; wciśnij ponownie, aby zamknąć



**media** – wciśnij ten przycisk, aby włączyć odtwarzacz multimedialny



**play/pause** – wciśnij ten przycisk, aby rozpocząć odtwarzanie CD lub pliku wideo (lub aby wznowić odtwarzanie). Podczas odtwarzania, wciśnij aby zatrzymać; wciśnij ponownie, aby wznowić z bieżącego miejsca.



**vol +** – wciśnij ten przycisk, aby pogłościć



**vol-** – wciśnij ten przycisk, aby ściszyć



**mute** – wciśnij ten przycisk, aby wyciszyć dźwięk; wciśnij ponownie, aby przywrócić dźwięk.

## Installation

Before you install the wireless combo. Make sure you have one spare USB port.

1. Open the battery cover on the top of the keyboard (marked 1).



2. Insert the AAA size battery into the battery compartment, make sure that both polarity's match up to the correct markings in the keyboard (+ and -).
3. Replace the battery cover on the keyboard.
4. Open the battery cover on the bottom of the mouse (marked 2).



5. Insert the 2x AAA size batteries into the battery compartment, make sure that both polarity's match up to the correct markings in the mouse (+ and -).
6. Replace the battery cover on the mouse.
7. Turn the switch to the „on” position. The switch is located on the bottom of the mouse.

8. Plug the USB receiver (marked 3) into the USB port of your computer.



9. Your computer will self detect the devices and a few seconds later, the combo is ready to use.
10. To save battery life, in periods of long inactivity, turn the mouse switch to „off“.

### Multimedia Hot Key Specifications:



**www** – press this button to open internet browser



**e-mail** – press this button to activate e-mail software



**refresh** – press this button to refresh current page



**search** – press this button to bring up „Search Window“ for web



**favourites** – press this button to bring up „My Favourites Windows“.

Press this button again to close „My Favourites Windows“



**media** – press this button to begin media player



**play/pause** – press this button to begin playing a CD or a video file (or to resume play). During playback, press this key to pause the playback, press it again to resume playback on current position



**vol +** – press this button to increase volume



**vol-** – press this button to decrease volume



**mute** – press this button to to mute sound. Press it again to resume sound

## Instalace

Před zahájením instalace bezdrátové soupravy zařízení musíte se ubezpečit, že máte jeden volný USB port.

1. Otevřete kryt baterie nahore klávesnice (označen 1)



2. Vložte 1 baterii AAA, ujistěte se, že jsou póly vhodně umístěny (+ a -)
3. Založte opět kryt baterie.
4. Otevřete kryt baterie na spodku myši (označen 2).



5. Vložte 2 baterie AAA, ujistěte se, že jsou póly vhodně umístěny (+ a -)
6. Založte opět kryt baterie myši.
7. Posuňte přepínač do polohy „ON”. Přepínač se nachází na spodku myši.

8. Napojte USB přijímač (označen (3)) na USB port ve Vašem počítači.



9. Počítač samostatně rozezná zařízení a po několika sekundách je souprava připravená k použití.
10. Aby se prodloužila životnost baterie, posuňte přepínač myši do polohy „OFF” během delších přestávek v užívání zařízení.

### Specifikace multimediálních tlačítek



**www** – stlačte toto tlačítko, aby se otevřel Internet Explorer



**e-mail** – stlačte toto tlačítko, aby se spustil poštovní program



**obnovit** – stlačte toto tlačítko, aby se obnovila běžná stránka



**vyhledat** – stlačte toto tlačítko, aby se spustilo okno vyhledávání na webové stránce



**oblíbené** – stlačte toto tlačítko, aby se ukázalo okno „Oblíbené stránky”; stlačte opět, aby se zavřelo



**media** – stlačte toto tlačítko, aby se zapnul multimediální přehrávač



**play/pause** – stlačte toto tlačítko, aby se začalo přehrávání CD nebo video souboru (nebo aby se obnovilo přehrávání). Během přehrávání, stlačte aby zastavit; stlačte opět, aby obnovit z běžného místa



**vol +** – stlačte toto tlačítko, aby se zvýšila hlasitost



**vol-** – stlačte toto tlačítko, aby se snížila hlasitost



**mute** – stlačte toto tlačítko, aby ztlumit zvuk; stlačte opět, aby obnovit zvuk.

## Inštalácia

Pred začatím inštalácie bezdrôtovej súpravy zariadení musíte sa ubezpečiť, že máte jeden voľný USB port.

1. Otvorte kryt batérie hore klávesnice (označený 1)



2. Vložte 1 batériu AAA, zabezpečte sa, že sú póly vhodne umiestnené (+ a -)
3. Založte opäť kryt batérie.
4. Otvorte kryt batérie na spodku myši (označený 2)



5. Vložte 2 batérie AAA, zabezpečte sa, že sú póly vhodne umiestnené (+ a -)
6. Založte opäť kryt batérie myši.
7. Posuňte prepínač do polohy „ON”. Prepínač sa nachádza na spodku myši.



8. Napojte USB prijímač (označený (3)) na USB port vo Vašom počítači.



9. Počítač samostatne rozozná zariadenia a po niekoľkých sekundách je súprava pripravená na použitie.
10. Aby sa predĺžila životnosť batérie, posuňte prepínač myši do polohy „OFF” počas dlhších prestávok v užívaní zariadení.

### Špecifikácia multimediálnych tlačidiel



**www** – stlačte toto tlačidlo, aby sa otvoril Internet Explorer



**e-mail** – stlačte toto tlačidlo, aby sa spustil poštovní program



**obnoviť** – stlačte toto tlačidlo, aby sa obnovila bežná stránka



**vyhľadať** – stlačte toto tlačidlo, aby sa spustilo okno vyhľadávania na webovej stránke



**obľúbené** – stlačte toto tlačidlo, aby sa ukázalo okno „Obľúbené stránky”; stlačte opäť, aby sa zatvorilo



**média** – stlačte toto tlačidlo, aby sa zapol multimediálny prehrávač



**play/pause** – stlačte toto tlačidlo, aby sa začalo prehrávanie CD alebo video súboru (alebo aby sa obnovilo prehrávanie). Počas prehrávania, stlačte aby zastaviť; stlačte opäť, aby obnoviť z bežného miesta.



**vol +** – stlačte toto tlačidlo, aby sa zvýšila hlasnosť



**vol-** – stlačte toto tlačidlo, aby sa znížila hlasnosť



**mute** – stlačte toto tlačidlo, aby potlačil zvuk; stlačte opäť, aby obnoviť zvuk.

### Установка

Прежде чем приступить к установке беспроводного комплекта устройств, убедитесь, что у Вас есть один свободный порт USB.

1. Откройте крышку аккумулятора в верхней части клавиатуры (обозначена 1)



2. Вставьте 1 аккумулятор AAA, убедитесь, что полюсы расположены правильно (+ и -)
3. Вставьте обратно крышку аккумулятора.
4. Откройте крышку аккумулятора в нижней части мыши (обозначена 2)



5. Вставьте 2 аккумулятора AAA, убедитесь, что полюсы расположены правильно (+ и -)
6. Вставьте обратно крышку аккумулятора мыши.
7. Переместите выключатель в положение „ON”. Переключатель находится в нижней части мыши.

8. Вставьте приёмное устройство USB (обозначено 3) в порт USB на Вашем компьютере.
9. Компьютер самостоятельно распознает устройства, и через несколько секунд комплект устройств будет готов к использованию.
10. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, перемещайте выключатель мыши в положение „OFF” во время длительных перерывов в использовании устройств.



### Спецификация мультимедийных кнопок



**www** – нажмите эту кнопку, чтобы открыть Internet Explorer



**e-mail** – нажмите эту кнопку, чтобы включить почтовую программу



**обновить** – нажмите эту кнопку, чтобы обновить текущую страницу



**поиск** – нажмите эту кнопку, чтобы запустить окно поиска на странице web



**избранное** – нажмите эту кнопку, чтобы просмотреть окно „Избранные страницы”; нажмите повторно, чтобы закрыть



**media** – нажмите эту кнопку, чтобы включить проигрыватель мультимедиа



**play/pause** – нажмите эту кнопку, чтобы начать воспроизведение CD или видеофайла (или чтобы возобновить воспроизведение). Во время воспроизведения нажмите, чтобы приостановить; нажмите повторно, чтобы возобновить с текущего места.



**vol +** – нажмите эту кнопку, чтобы увеличить громкость



**vol-** – нажмите эту кнопку, чтобы уменьшить громкость



**mute** – нажмите эту кнопку, чтобы отключить звук; нажмите повторно, чтобы включить звук заново.

**Telepítés**

A vezeték nélküli szett telepítésének a megkezdése előtt győződj meg róla, hogy rendelkezel egy szabad USB porttal.

1. Nyisd fel az elemtartó fedelet a billentyűzeten (1 jelölve)



2. Helyezz be 1 darab AAA elemet, ellenőrizd a megfelelő polaritást (+ és –)
3. Helyezd vissza az elemtartó fedelet.
4. Nyisd fel az elemtartó fedelet az egér alján (2 jelölve)



5. Helyezz be 2 darab AAA elemet, ellenőrizd a megfelelő polaritást (+ és –)
6. Helyezd vissza az elemtartó fedelet.
7. Állítsd a kapcsológombot „ON” pozícióra. A kapcsológomb az egér alján van.
8. Csatlakoztasd az USB vevőegységet (3 jelölve) a számítógép USB portjára.



9. A számítógép automatikusan felismeri a berendezést és néhány másodperc elteltével a szett működőképes állapotba kerül.
10. Az elem élettartamának a meghosszabbításához kapcsolj az egér kapcsológombját „OFF” pozícióra, amennyiben hosszabb ideig nem használod a berendezést.

## Multimédia gombok specifikációja



**www** – nyomd meg ezt a gombot az Internet Explorer megnyitásához



**e-mail** – nyomd meg ezt a gombot a posta program bekapcsolásához



**frissítés** – nyomd meg ezt a gombot az aktuális oldal frissítéséhez



**keresés** – nyomd meg ezt a gombot a keresőablak megnyitásához a www oldalon



**kedvencek** – nyomd meg ezt a gombot a „Kedvenc oldalak” ablak megjelenítéséhez; nyomd meg újra az ablak bezárásához



**média** – nyomd meg ezt a gombot a multimédia lejátszó bekapcsolásához



**play/pause** – nyomd meg ezt a gombot a CD vagy videó fájl lejátszásához (vagy a lejátszás újraindításához). A lejátszás során nyomd meg a lejátszás megállításhoz; nyomd meg újra a lejátszás folytatásához



**vol +** – nyomd meg ezt a gombot a hangerő növeléséhez



**vol-** – nyomd meg ezt a gombot a hangerő csökkentéséhez



**mute** – nyomd meg ezt a gombot a hang kikapcsolásához; nyomd meg újra a hang bekapcsolásához



## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



### Urządzenia zasilane bateriami

Niniejsze środki ostrożności dotyczą produktów, w których używane są baterie do ponownego ładowania (akumulatory) lub baterie jednorazowego użytku.

Nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub wybuch. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

### Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia urazu:

- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Baterii nie należy podgrzewać, otwierać, nakłuwać, niszczyć ani wrzucać do ognia, oraz nie należy wkładać w odwrotny sposób do urządzenia. Należy zwracać szczególną uwagę na oznaczenie [+] i [-].
- Nie należy używać jednocześnie baterii starych i nowych ani baterii różnych typów ( na przykład węglowo-cynkowych i alkalicznych).
- Nie należy dotykać metalowymi przedmiotami końcówek baterii w urządzeniu. Te elementy mogą się rozgrzać i spowodować oparzenia.
- Jeśli baterie są zużyte lub jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Stare wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.
- W przypadku wycieku z baterii należy wyjąć wszystkie baterie, unikając kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub odzieżą. Jeśli elektrolit z baterii zetknie się ze skórą lub odzieżą, należy natychmiast przemyć to miejsce wodą. Przed włożeniem nowych baterii należy dokładnie wyczyścić komorę baterii wilgotnym papierowym ręcznikiem.

### Tylko baterie jednorazowego użytku

- Uwaga Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować wybuch. Należy korzystać wyłącznie z baterii tego samego rozmiaru i typu (alkaliczne, cynkowo-węglowe lub cynkowo-chlorkowe).
- Nie należy ponownie ładować zwykłych baterii

### Tylko baterie do ponownego ładowania (akumulatory):

- Uwaga Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować wybuch. Należy korzystać wyłącznie z baterii tego samego typu i tej samej wartości znamionowej, co baterie dostarczone z urządzeniem.
- Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu ładowarki dostarczonej z produktem.

## Skład chemiczny zastosowanej baterii lub akumulatora:

alkaliczna (cynkowo-manganowa)

## Sposób wyjmowania, wymiany:

Wykonaj w odwrotnej kolejności procedurę wkładania baterii lub akumulatora.



### DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8, 01-793 Warszawa  
deklaruje że:

Identyfikacja wyrobu

Zestaw TRACER  
Model: BlackJack RF Nano  
KTM 44517

Spełnia wymagania zasadnicze zawarte w postanowieniach Dyrektywy

RED 2014/53/WE

EMC 2014/30/WE

LVD 2014/35/WE

RoHS 2011/65/WE

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

- EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003 Urządzenia informatyczne Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru CISPR
- EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Urządzenia informatyczne Charakterystyki odporności Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru CISPR
- EN 61000-3-2:2000 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Dopuszczalne poziomy – Dopuszczalne poziomy emisji harmonicznych prądu fazowy prąd zasilający odbiornika < Iub = 16 A)
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Poziomy dopuszczalne – Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < Iub = 16 A przyłączone bezwarunkowo
- EN 301 489-1 V1.9.2 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i służb radiowych – Część 1: Wspólne wymagania techniczne
- EN 301 489-3 V1.6.1 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych – Część 3: Wymagania szczegółowe dla urządzeń bliskiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach pomiędzy 9 kHz i 246 GHz
- EN 62321:2008 Oznaczanie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych
- EN 300 328 V1.8.1:2012 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Szerokopasmowe systemy transmisyjne – Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej – Zharmonizowana EN zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 14

Warszawa dn. 24-03-2016

MEGABAJT Sp. z o.o.  
01-793 Warszawa, ul. Rydygiera 8  
tel. 639-11-99, fax 639-86-06  
Regon 012726986, NIP 625-19-17-06

KIEROWNIK  
In. Serwisu i Certyfikacji  
*[Podpis]*  
Grzegorz Guzzonek  
Kierownik ds. Serwisu i Certyfikacji  
Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby upoważnionej



Symbol odpadów pochodzących  
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego  
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



**tracer**<sup>®</sup>

Producent:  
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa